

Bluetooth® / RF Adaptor

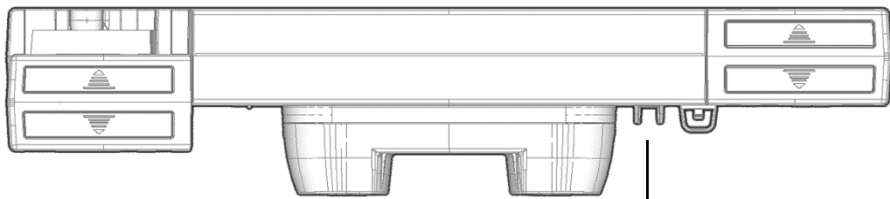


Bedienungsanleitung/ Operating instructions/
Mode d'emploi/ manuale d'uso

Bluetooth®/ RF Adapter

AxisDrive

1



Buchse für Kabelfernbedienung / Bluetooth®/ RF Adapter

Entry for cable of handset / Bluetooth®/ RF Adaptor

Prise pour câble de la télécommande / adaptateur Bluetooth®/ RF

Ingresso per il cavo del telecomando / adattatore Bluetooth®/ RF

AxosDrive

2



Buchse für Kabelfernbedienung / Bluetooth®/ RF Adapter

Entry for cable of handset / Bluetooth®/ RF Adaptor

Prise pour câble de la télécommande / adaptateur Bluetooth®/ RF

Ingresso per il cavo del telecomando / adattatore Bluetooth®/ RF

Fernbedienungsfunktionen / Tastenbelegung

- | | | | |
|---|--------------------------|---|---|
| 1 | Kopfteil heben | 2 | Kopfteil senken |
| 3 | Fußteil heben | 4 | Fußteil senken |
| 5 | Kopfteil + Fußteil heben | 6 | Kopfteil + Fußteil senken und Taste für Codierung |

Handset functions / key assignments

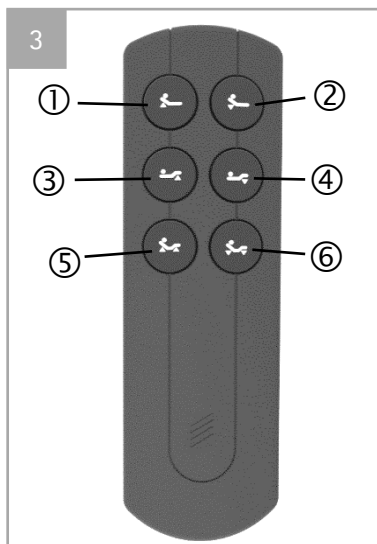
- | | | | |
|---|-----------------------------|---|--|
| 1 | Lifting head section | 2 | Lowering head section |
| 3 | Lifting foot section | 4 | Lowering foot section |
| 5 | Lifting head + foot section | 6 | Lowering head + foot section and coding button |

Fonctions de la télécommande / Affectation des touches

- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|---|
| 1 | Relever la tête | 2 | Abaissier la tête |
| 3 | Relever la partie pied | 4 | Abaissier la partie pied |
| 5 | Relever la tête et la partie pied | 6 | Abaissier la tête et la partie pied et touche de codage |

Funzioni di telecomando / Configurazione tasti

- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|--|
| 1 | Sollevamento sezione testa | 2 | Abbassamento sezione testa |
| 3 | Sollevamento sezione piedi | 4 | Abbassamento sezione piedi |
| 5 | Sollevamento sezione testa e pediera | 6 | Abbassamento sezione testa e pediera e tasto per la codifica |



Bedienungshinweise Bluetooth®/ RF Adapter für AxisDrive / AxosDrive

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir gratulieren Ihnen, dass Sie sich für ein Qualitätserzeugnis der Firma Hettich Franke GmbH & Co. KG entschieden haben. Diese Anleitung ist vor der Inbetriebnahme des Produktes sorgfältig zu lesen, um die Bedienung kennenzulernen.

Funktion: Der Bluetooth® Adapter ermöglicht Ihnen die kabellose Verstellung der AxisDrive / AxosDrive Antriebe über eine App auf Ihrem Smartphone / Tablet und über eine Funkfernbedienung.

Einbauanleitung: Der Bluetooth®/ RF Adapter wird einbaufertig geliefert. Laden Sie die App AxisDrive Bed Control herunter. Siehe QR Code auf Seite 8.

Befestigen Sie den Bluetooth®/ RF Adapter mit den beiden dafür vorgesehenen Befestigungsbohrungen an Ihrem Lattenrost. Sichern Sie das Kabel gegen unbeabsichtigtes Ausstecken.

Inbetriebnahme mit Smartphone / Tablet:

- Aktivieren Sie die Bluetooth® Verbindung auf Ihrem Smartphone / Tablet
- Starten Sie die App AxisDrive Bed Control, nachdem Sie diese geladen haben
- Stecken Sie den Stecker des Bluetooth®/ RF Adapters in die Buchse des AxisDrive (Abb. 1) bzw. Steuerung IPS für AxosDrive (Abb. 2)
- Sobald die blaue LED (Abb.4) wieder erlischt, befindet sich der Bluetooth®/ RF Adapter im Lernmodus
- Wählen Sie den Antrieb aus
- Ihr motorisch verstellbares Bett ist jetzt funktionsbereit

Inbetriebnahme mit Funkfernbedienung:

- Überprüfen Sie, ob die Batterien im Batteriefach der Funkfernbedienung eingelegt und sich der Netzstecker in der Steckdose befindet
- Stecken Sie den Stecker des Bluetooth®/ RF Adapters in die Buchse des AxisDrive (Abb. 1) bzw. Steuerung IPS für AxosDrive (Abb. 2)
- Sobald die blaue LED (Abb. 4) leuchtet befindet sich der Bluetooth®/ RF Adapter im Lernmodus
- Drücken und halten Sie die Taste Kopf- und Fußteil senken (Abb. 3 Taste Ⓒ) auf der Funkfernbedienung und drücken Sie gleichzeitig die Codierungs-Taste (Abb. 4) auf dem Bluetooth®/ RF Adapter
- Ihr motorisch verstellbares Bett ist jetzt funktionsbereit

Wir wünschen Ihnen mit unserem Qualitätserzeugnis einen geruhsamen und entspannten Schlaf.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter www.hettich.com (Service – Mediathek)

Operating instructions Bluetooth®/ RF Adaptor for AxisDrive / AxosDrive

Dear customer,

Congratulations on choosing a quality product from Hettich Franke GmbH & Co. KG. Before attempting to operate the product, read these instructions carefully. This will ensure that you get acquainted with its functionality.

Functionability: The Bluetooth® Adaptor permits the wireless adjustment of your AxisDrive twin motor / AxosDrive linear motor via an app on your Smartphone / tablet or RF remote control.

Installation instructions: the Bluetooth®/ RF adaptor is supplied ready for installation.

Download the AxisDrive Bed Control app. See QR code on page 8.

Fix the Bluetooth®/ RF adaptor to your slatted bed base by using the two fastening holes designed for this purpose. Secure the cable to prevent it from unintentionally coming loose by means of the stress relief.

Operating by Smartphone / tablet:

- Activate the Bluetooth® connection on your Smartphone / tablet
- After loading start the AxisDrive Bed Control app
- Plug the connecting cable of the Bluetooth®/ RF adaptor into the plug entry of AxisDrive (ill. 1) respectively of the control unit IPS for AxosDrive (ill. 2)
- As soon as the blue LED lamp (ill. 4) goes out, the Bluetooth® /RF adaptor is in learn mode
- Choose the motor
- Your electrically adjustable bed is now ready for use

Operating by RF remote control:

- Check that the batteries are inserted in the battery compartment of the RF remote control and that the mains plug is connected to the mains outlet

- Insert the plug of the Bluetooth®/ RF adaptor in the plug entry of AxisDrive (ill. 1) respectively of the control unit IPS of AxosDrive (ill. 2)
- As soon as the blue LED lamp (ill. 4) lights up, the Bluetooth® /RF adaptor is in learn mode
- Push and hold the button for lowering the head- and foot section (ill. 3 button Ⓢ) on your remote control RF and push simultaneously the coding button (ill. 4) on the Bluetooth® /RF adaptor
- Your electrically adjustable bed is now ready for use

Have a good and relaxing night's sleep with your quality product

For any further information contact our home page

www.hettich.com (Service – Mediathek)

Mode d'emploi adaptateur Bluetooth®/ RF pour AxisDrive / AxosDrive

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir choisi un produit de qualité de la société Hettich Franke GmbH & Co. KG. Avant le montage et la mise en service du produit, nous vous prions de lire attentivement ces instructions afin de vous familiariser avec son emploi.

Fonctionnement: L'adaptateur Bluetooth®/ RF permet la commande sans fil de votre moteur double AxisDrive/moteur linéaire AxosDrive à l'aide d'une application chargée sur votre smartphone / tablette.

Instructions de montage: L'adaptateur Bluetooth®/ RF est livré prêt à être monté.

Téléchargez l'application AxisDrive Bed Control, voir code QR à la page 8.

Fixez l'adaptateur Bluetooth®/ RF sur votre sommier à travers de deux vis insérées dans les pattes latérales percées. Sécurisez le câble pour éviter qu'il ne se débranche en le passant dans le délestage de traction.

Mise en service avec smartphone / tablette:

- Activez la connection Bluetooth® sur votre smartphone / tablette
- Chargez et lancez l'application AxisDrive Bed Control
- Insérez le câble de l'adaptateur Bluetooth®/ RF dans la prise de l'AxisDrive (ill. 1) respectivement de la carte électronique IPS pour AxosDrive (ill. 2)

- Dès que la lampe LED bleue (ill.4) s'éteint, l'adaptateur Bluetooth®/ RF se trouve en phase d'apprentissage
- Choisissez le moteur
- Votre lit réglable à moteur est maintenant prêt à être utilisé

Mise en service avec radiotélécommande:

- Vérifiez que les piles dans le logement de piles de la radiotélécommande soient en place et que la fiche secteur se trouve dans la prise.
- Insérez la fiche de l'adaptateur Bluetooth®/ RF dans la prise de l'AxisDrive (ill. 1) respectivement de la carte électronique IPS pour AxosDrive (ill. 2)
- Dès que la lampe LED bleue (ill. 4) s'allume, l'adaptateur Bluetooth®/ RF se trouve en phase d'apprentissage.
- Appuyez et maintenez le bouton pour abaisser la partie tête et pied (ill. 3 bouton ⑥) sur la radiotélécommande et appuyez simultanément sur le bouton de codage (ill. 4) sur l'adaptateur Bluetooth®/ RF
- Votre lit réglable à moteur est maintenant prêt à être utilisé.

Nous vous souhaitons une bonne nuit relaxante avec notre produit de qualité.

Pour informations complémentaires consultez notre site web
www.hettich.com (Service – médiathèque)

Manuale d'uso adattatore Bluetooth®/ RF per AxisDrive / AxosDrive

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver scelto questo prodotto realizzato dalla ditta Hettich Franke GmbH & Co. KG secondo elevati standard di qualità. La invitiamo a leggere attentamente le istruzioni per l'installazione e l'uso, al fine di familiarizzarsene.

Funzionamento: L'adattatore Bluetooth®/ RF rende possibile la regolazione senza filo del Suo motore a doppia trazione AxisDrive/motore lineare AxosDrive via App sul Suo smartphone / tablet o con il radiotelecomando.

Istruzioni di montaggio: L'adattatore Bluetooth®/ RF viene fornito pronto per essere installato. Scaricare l'applicazione AxisDrive Bed Control, vedi codice CR alla pagina 8. Fissare l'adattatore Bluetooth®/ RF tramite le due perforazioni sul Suo letto. Per evitare che il cavo si disinserisca involontariamente, bisogna sicurarlo per mezzo del serracavo.

Messa in funzione con smartphone o tablet:

- Attivare la connessione Bluetooth® sul Suo smartphone o tablet
- Caricare e iniziare l'applicazione AxisDrive Bed Control
- Inserire il cavo del Bluetooth®/ RF nell'ingresso del AxisDrive (ill. 1) rispettivamente della centralina IPS per AxosDrive (ill. 2)
- Quando la lampadina a LED (ill.4) si spegne, l'adattatore Bluetooth®/ RF è in modalità di apprendimento
- Scegliere il motore
- Adesso la Sua rete elettrica è pronta per la sua regolazione.

Messa in funzione con radiocomando:

- Controllare che le batterie siano inserite nell'alloggiamento batterie del radiotelecomando e che la spina sia inserita nella presa di corrente
- Inserire la spina dell'adattatore Bluetooth®/ RF nell'ingresso dell'AxisDrive (ill. 1) rispettivamente della centralina IPS per AxosDrive (ill. 2)
- Quando la lampadina a LED (ill. 4) fa luce, l'adattatore Bluetooth®/ RF è in modalità di apprendimento
- Premere il tasto "Abbassamento sezione testa e pediera" (ill. 3 tasto ©) sul radiotelecomando e, contemporaneamente, premere il tasto di codifica (ill. 4) presente sul l'adattatore Bluetooth®/ RF
- Il vostro letto regolabile motorizzato è adesso pronto all'uso

Le auguriamo un buon sonno rilassante con il nostro prodotto di qualità.

Per eventuali informazioni complementari consultare il nostro sito web www.hettich.com (servizio - mediateca)

App: Hettich AxisDrive Bed Control

